



Ratgeber





◀ NACHTTANK 30 km

Heft Nr. 12

Herausgeber:

VEB MINOL

Abteilung Kundendienst

Berlin C 2

Liebkechtstr. 49

Telefon: 42 59 91

Text: R. Dornblut

Fotos: K. Deutscher

Nächster NACHTTANKDIENST in Leipzig

Sicher haben Sie, lieber Kunde, diesen oder einen ähnlichen Hinweis an einer unserer Tankstellen schon einmal angetroffen und sich ausgerechnet, daß Ihr Benzin beim besten Willen nicht mehr für die 30 km reicht, die Sie von dieser angekündigten Benzin-Oase trennen.

Was Sie dann alles anstellen mußten, um ein paar Liter von dem dringend benötigten Benzin zu bekommen, na, das wissen Sie noch sehr genau.

Wir haben uns überlegt, wie man das ändern kann. Das Ergebnis sind unsere Nacht-Tank-Boxen, die wir Ihnen heute vorstellen.

Sie werden künftig an über 500 Minol-Tankstellen diese Nacht-Tank-Boxen vorfinden, in denen für Sie ein Kanister mit Benzin und — wenn nötig — auch Motorenöl bereitgehalten wird. Voraussetzung aber ist, daß Sie im Besitz eines kleinen Schlüssels sind, der Ihnen praktisch auch an einer geschlossenen Tankstelle die Türen öffnet. Diese Schlüssel erhalten Sie tagsüber an jeder Tankstelle die mit Nacht-Tank-Boxen ausgerüstet ist und ständig an allen Autobahn-Tankstellen.

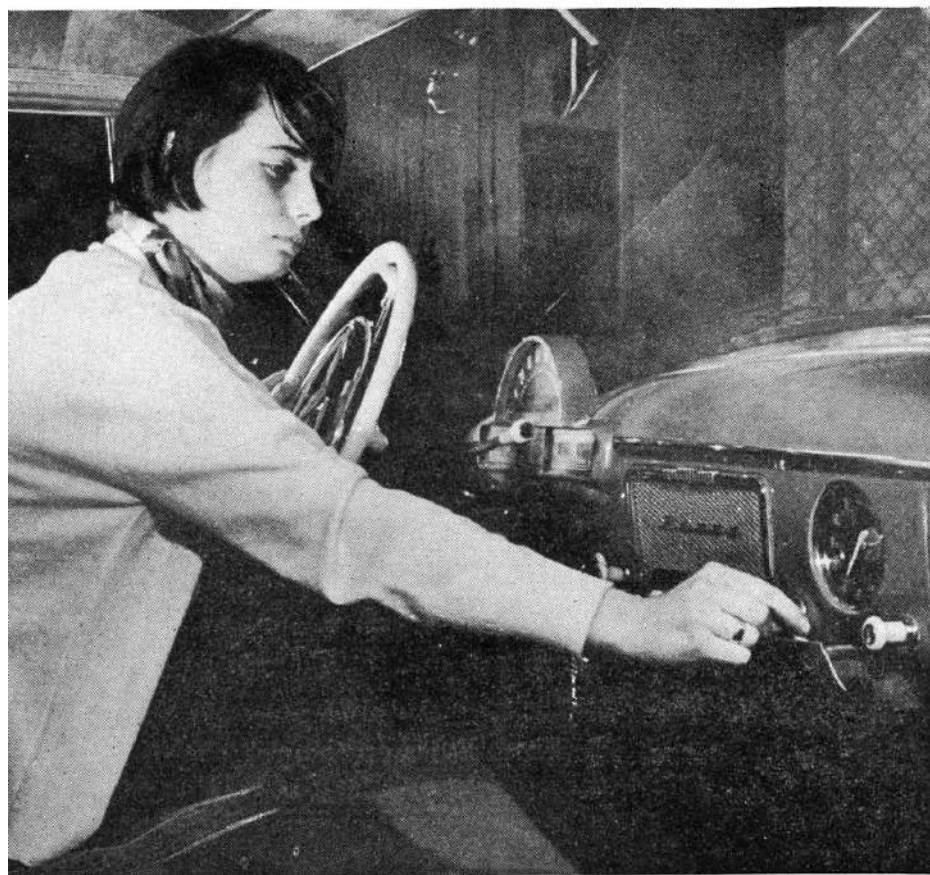
Aber lassen Sie sich das lieber von Fräulein Renate erklären, die uns gerade bestätigt, daß das eine ganz einfache Sache ist:

„. . . Ja, meinen Namen kennen Sie schon, aber Sie wollen wissen, wie man künftig beim VEB Minol in der Nacht Benzin tanken kann.

Nun, auf diesem Bild sehen Sie, wie ich mich in den Besitz des „Sesam öffne dich“ bringe. Ich kaufe vier Schlüssel zum Preise von je DM 7,50 und habe mir damit die Nachtdienstbereitschaft von 500 Tankstellen — verteilt in der ganzen Republik — gesichert.

Jeder Schlüssel bildet den Gegenwert von 5 Liter Benzin (VK „Extra“ zu 1,50 DM je Liter) oder der dem Preis von 7,50 DM entsprechenden Menge Extra-Gemisch 33 $\frac{1}{3}$:1. An den Kanisterboxen kann ich wählen, ob ich einen Kanister mit **5 Liter** Inhalt, dann genügt dafür **ein Schlüssel**, um die Tür der Box zu öffnen, oder mit **10 Liter** Inhalt (**zwei Schlüssel**) oder mit **20 Liter** Inhalt benötige. In diesem Falle müssen alle **vier Schlüssel** zum Öffnen der Tür verwendet werden.



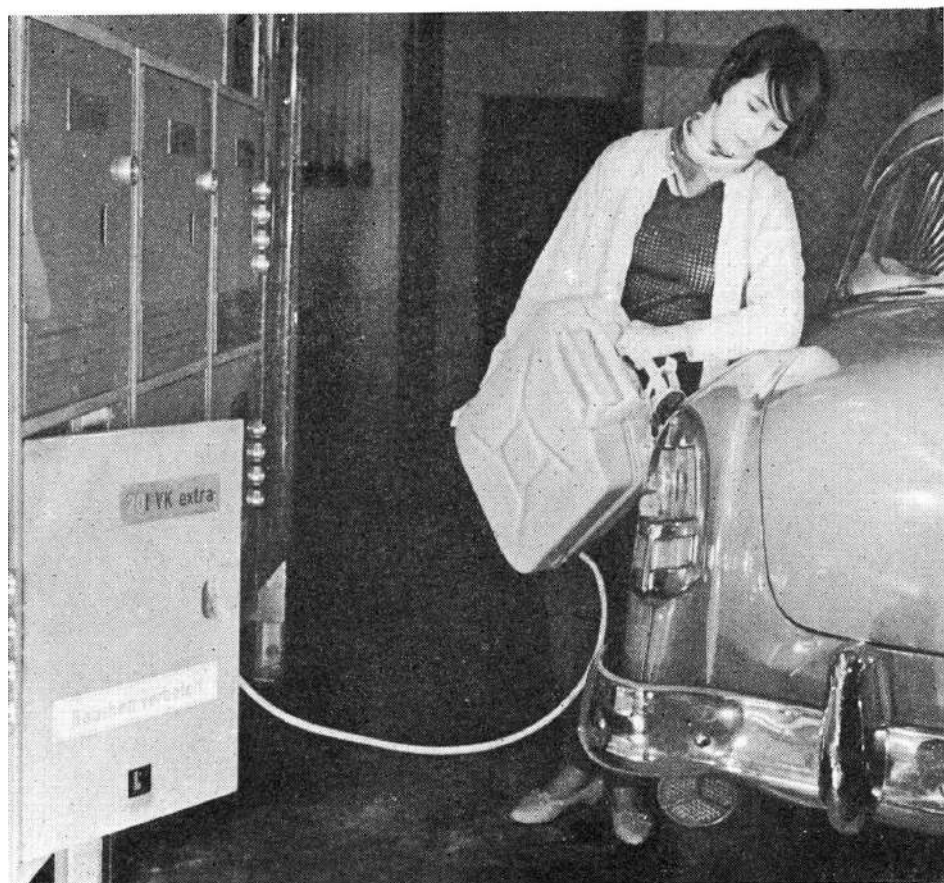


Doch nun begleiten Sie mich bitte zu einer dieser 500 Nacht-Tank-Boxen, die meist schon von weitem durch das leuchtende Neon-T oder auch durch die beleuchteten Boxen selbst erkennbar sind.

Meine Zigarette allerdings, die ich mir kaum angezündet hatte, muß ich ausmachen, denn Rauchen ist ja bekanntlich an jeder Tankstelle verboten.



Hier sehen Sie an den Boxen ganz deutlich die Schlösser, die zur Aufnahme der „Benzinschlüssel“ dienen. Da ich für meinen Wolga einen Kanister mit 20 Liter Benzin benötige, stecke ich alle vier Schlüssel in die Schlösser und drehe sie nach rechts bis zum Anschlag.



Jetzt kann ich die Tür öffnen und den Kraftstoffkanister entnehmen. Sie finden in dieser Box einen Trichter, der Ihnen das Umfüllen des Benzins in Ihren Fahrzeugtank erleichtert.



Nach der Einfüllung stellen Sie bitte den Kanister verschlossen in die Box zurück, und mit einem leichten Druck an die Tür **unter Linksdrehen des oberen Schlüssels bis zum Anschlag** ist die Box wieder verschlossen. Die Schlüssel können natürlich nicht wieder herausgezogen werden.



Und wie steht's mit Gemisch?

Falls Sie ein Fahrzeug mit einem Zweitaktmotor besitzen, benötigen Sie natürlich zu dem Kraftstoff auch die erforderliche Menge Hyzet-Motorenöl. Dafür steht neben jeder Kraftstoffbox ein Automat für abgepacktes Motorenöl bereit. Für Motorräder vorzugsweise der hier gezeigte 5-Liter-Kanister.

Aber auch fertiges Gemisch $33\frac{1}{3} : 1$ finden Sie in einigen Boxen, so daß Sie sich bei größeren Mengen (20 Liter) das „Selbstmischen“ ersparen können.

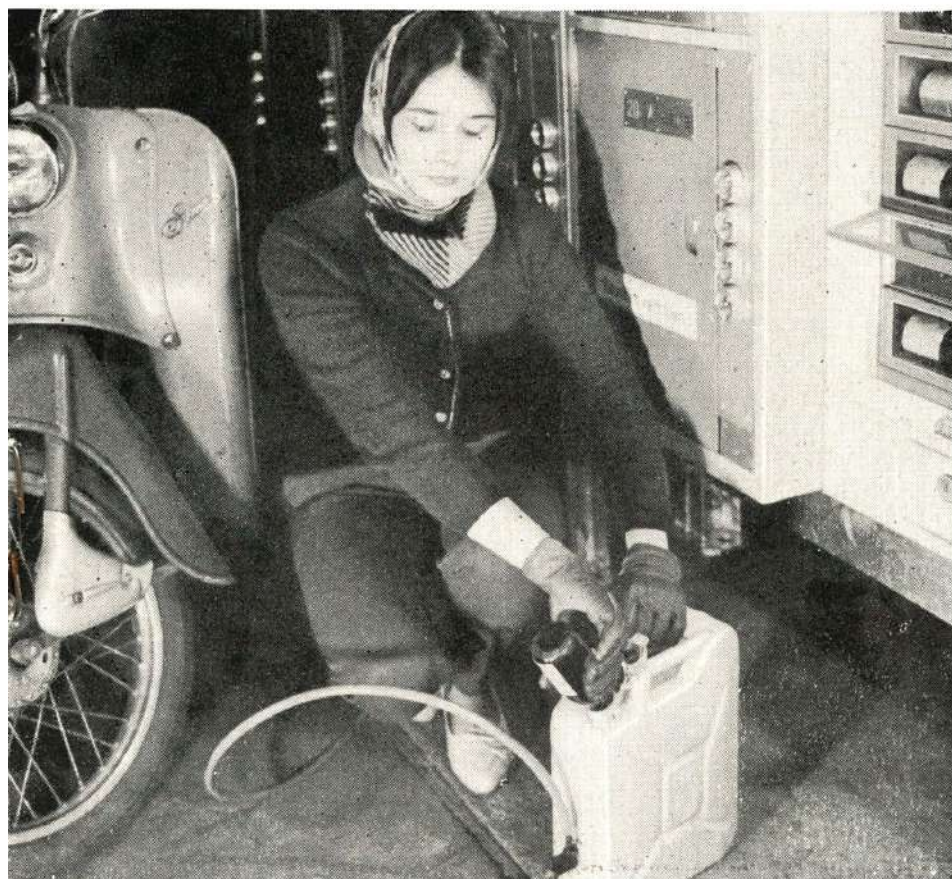


Falls aber der Vorrat an bereits „gemischten Kraftstoff“ erschöpft ist, können Sie sich mit der Zumischung von Hyzet aus dem Motöl-Automaten helfen.

Mit diesem Bild kann ich Ihnen den bereits erwähnten Automaten für Motorenöl vorstellen, dem Sie gegen Einwurf von 1,— DM



ein Fläschchen Hyzetöl und 0,20 DM Restgeld entnehmen können. Diese Menge reicht für 5 Liter Benzin, um ein Mischungsverhältnis von $33\frac{1}{3} : 1$ zu erhalten. Wenn Sie einen 10-l-Kanister gewählt haben, brauchen Sie also zwei Fläschchen Hyzetöl zum Mischen und für den 20-l-Kanister vier Fläschchen, wenn die Kanister dieser Größe mit fertigem Gemisch bereits vergriffen sein sollten.



Doch hier weiter zur Praxis des „Selbstmischens“. Den Inhalt dieser Flasche geben Sie zu der Kraftstoffmenge zu, verschließen den Kanister und



schütteln die ganze Menge durch. Das Hyzet-Motorenöl hat in gewissem Umfange die Eigenschaft, sich selbst mit dem Benzin zu vermischen. Das kurze Durchschütteln im Kanister ist jedoch unerlässlich, damit eine einwandfreie Schmierung gewährleistet ist.



Nach diesem Mischvorgang kann das Benzin-Öl-Gemisch in den Tank gefüllt werden.

Achten Sie aber darauf, daß der Kanister beim Öffnen ein wenig rückwärts gekippt wird. Dadurch verhindern Sie ein mögliches Verschütten von Benzin.

Bleibt eigentlich nur noch nachzutragen, daß in dem Ölautomaten auch Motorenöl für Viertaktfahrzeuge bereitgehalten wird. (Aber in diesem Falle natürlich in größeren Abpackungen — 1-Liter-Flasche). Der Preis beträgt 3,80 DM, und Sie können diese Flasche gegen Einwurf von zwei 2-DM-Stücken erwerben. Den Restbetrag von 0,20 DM entnehmen Sie ebenfalls dem Automaten.

Ich glaube, daß ich Sie jetzt genug mit Theorie gepeinigt habe, versuchen Sie es doch einmal in der Praxis!

Dazu wünscht Ihnen „Gute Fahrt“

Ihr Fräulein Renate

Den guten Tip, der helfen soll, gibt Ihnen der Minol-Pirol!



Sie verkürzen die Wartezeit der hinter Ihnen an der Tankstelle stehenden Kunden, wenn Sie nach dem Betankungsvorgang Ihren Wagen um eine Wagenlänge vorziehen und dann erst bezahlen gehen. Beim nächsten Mal haben Sie den Vorteil, wenn andere Kunden ebenso handeln.

Noch besser aber ist es, wenn Sie für einen runden Betrag tanken, dann ersparen Sie sich sogar das Aussteigen.



Wo bleibt Ihr verbrauchtes Motorenöl?

Wenn Sie es im Erdreich versickern lassen, verseuchen Sie den Boden und vergeuden wertvollen Rohstoff. An der Tankstelle abgeliefert, werden Ihnen für jedes Kilogramm Motorenaltöl DM 0,25 erstattet.

Auf Entdeckungsfahrt durch unsere Republik

Allen Besitzern von Motorfahrzeugen soll hier ein Vorschlag unterbreitet werden, der jedem hilft, Neues kennenzulernen und Unbekanntes zu erforschen. Es ist gewissermaßen ein Reiseprogramm, das jeder nach eigenem Ermessen gestalten und nach persönlichen Wünschen durchführen kann.

Vom Komitee für Touristik und Wandern wurde für alle Motorsportbegeisterten die Touristische Suchfahrt ins Leben gerufen. Sie stellt eine einzigartige Möglichkeit dar, das Gute mit dem Nützlichen zu verbinden; einmal unsere Heimat kennenzulernen, zum anderen eine Touristenreise in das Ausland oder einen der vielen wertvollen Sachwertpreise zu gewinnen.

Zu einem besonderen Erlebnis und Höhepunkt wird für alle Bildersucher die Teilnahme am Deutschlandtreffen der Jugend zu Pfingsten 1964 in Berlin. Vorbereitete Zelt- und Campingplätze, interessante Sport- und Kulturveranstaltungen erwarten jeden interessierten Teilnehmer.

Der große Zeitraum vom 1. Februar bis 30. November 1964 wird es jedem ermöglichen, so manches Wochenende und vielleicht auch einen Teil des Urlaubs mit dieser Entdeckungsfahrt zu würzen. Die einzige Bedingung für die Beteiligung ist der Besitz eines Teilnehmerheftes. Sie sind an den Kiosken des Postzeitungsvertriebes, bei den Klubs des ADMV und den Komitees für Touristik und Wandern erhältlich.

Wir wünschen Ihnen eine erlebnisreiche Fahrt!

WAGENPFLEGEPLAN TYP MOSKWITSCH

MOTOR

Vierzylinder-Viertakt-Otto-Motor

Hubraum: 1360 cm³

Verdichtungsverhältnis: 7 : 1

Kühlsystem: Wasserkühlung mit Pumpe 7,8 Liter

Kraftstoff: VK „Extra“ MOZ mind. 78

Tankinhalt: 35 Liter

Motorenöl: Sommer und Winter Addinol

Füllmenge: 4,3 Liter

Luftfilter: 01 Luftfilteröl Kfz 0,35 Liter

GETRIEBE

Wechselgetriebe: Sommer und Winter G 15 Füllmenge: 1,0 Liter

Hinterachsgetriebe: GHD Füllmenge: 1,37 Liter

Lenkgetriebe: G 15 Füllmenge: 0,15 Liter

BREMSEN

Bremsflüssigkeit: Füllmenge: 0,4 Liter

FEDERN

mit Graphitlösung einnebeln

BEREIFUNG

Reifengröße 5,60—15

Luftdruck (Typ 407) 1,7 atü vorn und hinten

(Typ 423 H) vorn: 1,7 atü hinten: 2,0 atü

BATTERIE

12 V/42 Ah Kontaktfett KTF

ZÜNDKERZEN

M 14/175 Isolator

GLÜHLAMPEN

Scheinwerfer Biluxbirne f. asym. Licht 12 V 40/45 W Sockel P 45 t
Biluxbirne f. sym. Licht 12 V 35/35 W Sockel BA 20 d

Blinkleuchten

vorn und hinten Kugelbirne 12 V 15 W Sockel BA 15 s

Schlußleuchten Kugelbirne 12 V 5 W Sockel BA 15 s

Bremslicht Kugelbirne 12 V 15 W Sockel BA 15 s

Kennzeichenleuchte Kugelbirne 12 V 5 W Sockel BA 15 s

Deckenleuchte Kugelbirne 12 V 5 W Sockel BA 15 s

Handlampe Kugelbirne 12 V 15 W Sockel BA 15 s

Armaturen-
beleuchtung kl. Kugelbirne 12 V 2 W Sockel BA 9 s

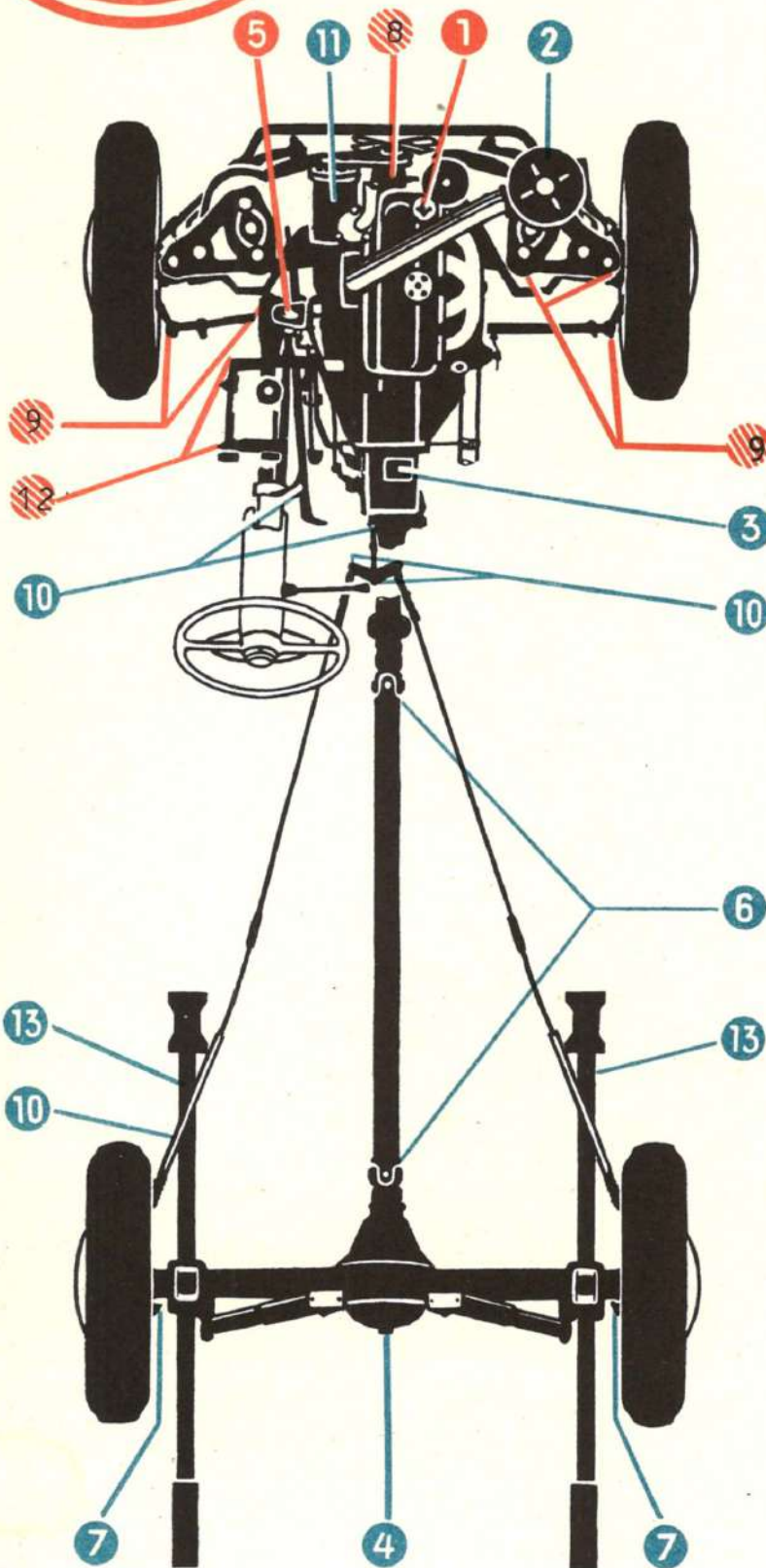
Fernlichtkontrolle kl. Kugelbirne 12 V 2 W Sockel BA 9 s



WAGENPFLEGEPLAN TYP MOSKWITSCH



- 407, 423 H -



- 1 Motorgehäuse – Ölwechsel
- ⊕ 2 Luftfilter – Ölwechsel
- 3 Wechselgetriebe – Ölwechsel
- ◆ 4 Hinterachsgetriebe – Ölwechsel
- 5 Lenkgetriebe
- ◆ 6 Kardangelenke und Flansche
- 7 Radlager, vorn – hinten
- ▽ 8 Wasserpumpenwelle
- ⊠ 9 Gelenke von Lenkstangen und Fahrwerk (Vorderradaufhängung)
- 10 Gelenke der Handbremse, Gestänge und Drahtzüge in Führungen
- * 11 Hinterlager der Ankerwelle der Lichtmaschine
- ⊠ 12 Fußhebelgelenke
- ◐ 13 Fahrgestell, Federn einnebeln
- ● Türen-, Motorhauben-, Kofferraumarmaturen

- Addinol
- 33 WZF
- ▽ WPF
- ⊕ Luftfilteröl
- ⊠ MF rot
- ◆ GHD
- G 15
- * HSSF
- ◐ Graphitlösung

- ⊠ 1000 Km
- 2000 Km
- 6000 km



WER HAT
DER KANN